

Н.А. Медников

**Палестина от завоевания ее
арабами до крестовых
походов по арабским
источникам**

Приложения II (2). Географы

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Н11

Н11 **Н.А. Медников**
Палестина от завоевания ее арабами до крестовых походов по арабским источникам: Приложения II (2). Географы / Н.А. Медников – М.: Книга по Требованию, 2014. – 606 с.

ISBN 978-5-458-35961-0

ISBN 978-5-458-35961-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ПРИСТАПА

ОТЪ

ЗАВОЗВАНІА СЪ ЯРЯБЯНИ

ДО КРЕСТОРИМЪХЪ ПОХОДОВЪ

ПО ЯРЯБСКИМЪ ИСТОЧНИКИМЪ

Н. А. Мѣдниковъ

ПРИЛОЖЕНІА

II (2)

II

ГЕОГРАФЫ

I.

Ибн-Хордадбэ.

(† около 912?).

Абу-л-Касимъ 'Убейдулла-и-бн-'Абдулла-и-бн-Хордадбэ былъ родомъ персь. Его дѣдъ сначала исповѣдывалъ вѣру Зороастра, а затѣмъ принялъ исламъ; отецъ Абу-л-Касима былъ правителемъ Табаристана. Авторъ нашъ родился, по соображеніямъ Barbier de Meynard, подтверждаемымъ de Goeje, въ началѣ III-го столѣтія хиджры (около 816 г. по Р. Х.). Онъ занималъ мѣсто почтмейстера провинціи Джебель и былъ приближеннымъ халифа ал-Мутамида. Изъ его 8-ми сочиненій, упоминаемыхъ въ Фихриствѣ (о музыкѣ, о кухнѣ, объ играхъ, о винѣ, о пиршествахъ, о генеалогіи персовъ, о путяхъ и о календарѣ), до насъ дошла только Китаб-ал-месаликъ у-л-жемаликъ (книга о путяхъ и царствахъ). По соображеніямъ de Goeje, эта книга написана около 232-го г. (8⁴⁸/47), а дополненный ея списокъ оконченъ не раньше 272-го (8⁸⁵/88). По свѣдѣніямъ Хаджи-Хальфы (II, 101), Ибн-Хордадбэ скончался около 300-го года хиджры (912—13 г. по Р. Х.). Его географическое сочиненіе издано два раза: первый разъ подъ заглавіемъ: *Ibn Khordadbeh. Le livre des routes et des provinces, publié, traduit et annoté par C. Barbier de Meynard* въ *Journal Asiatique* 1865, t. V, и во второй разъ подъ заглавіемъ: *Kitâb al-Masâlik wa'l-Mamâlik (liber viarum et regnorum) auctore... Ibn Khordâdhbeh et excerpta e Kitâb al-Kharâdj auctore Kodâma ibn Djâfar quae cum versione gallica edidit... M. J. de Goeje, Lugd. Batav. 1889 (Biblioth. Geogr. Arabic. Pars sexta).*

Цыфры на поляхъ нижеслѣдующихъ извлеченій относятся къ арабскому тексту изданія де-Гуе.

Округъ дамасскій и его области.

Стр. 77. Равнина ал-Гўты; область ¹ Сенїръ, городъ Ба'ла-беккъ; ал-Бика'; область Лубнана; округъ Джўнїя ²; округъ Тарабулуса; округъ Джубейля; округъ Бейрўта; округъ Сайды; округъ ал-Батавія; округъ Хауранъ; округъ ал-Джауланъ; открытая часть ал-Белка (Зѣхир-ал-Белка) ³; Джебел-ал-Гауръ; округъ Меаба; округъ Джибаль; округъ аш-Шератъ; округъ Бусры; округъ 'Аммана; ал-Джабія. Хассан-ибн-Сабитъ говоритъ:

Не доходя до Бусры, но до этого мѣста находится снѣговая гора съ облаками похожими на ключья.

Другой (поэтъ) говоритъ:

Поеловишь одинокимъ слѣдамъ ставки въ 'Амманѣ
И потребуй отъ стана яснаго отвѣта: вернется ли онъ?

¹ Иллѣмъ.—² De Goeje замѣчаетъ, что у Идрїсія стоитъ вѣсто Джўнїя—Хўла, а у Ибн-ал-Факїха ал-Хўла, т. е. Хўла дамасская, и что, быть можетъ, такое чтеніе предпочтительнѣе.—³ De Goeje переводитъ «la banlieue d'al-Belka»=окрестности ал-Белка. По тексту Ибн-Хордадба, въ его время пространство на востокъ и на сѣверо-востокъ отъ Мертваго моря дѣлилось на округъ (кўра) 'Аммана, округъ (кўра) Меаба и на зѣхир-ал-Белка. Между тѣмъ города 'Амманъ и Меабъ, по тексту Ибн-Исхака (см. выше, стр. 5) ал-Вакидія (см. выше стр. 19) Ибн-Са'да (см. выше, стр. 31 и 34) и ал-Белазурія (см. выше, стр. 47 и 64), при завоеванїи и, вѣроятно, во время этихъ авторовъ считались лежащими въ предѣлахъ ал-Белка; такимъ образомъ, подъ ал-Белка понималось все обитаемое пространство на востокъ отъ Мертваго моря и на сѣверо-востокъ, до рѣки Лббока. Разъ изъ этой области были выдѣлены округа 'Аммана и Меаба, остающуюся часть нельзя было назвать просто ал-Белка, ни округъ (кўра) ал-Белка; ее называли зѣхир-ал-Белка, т. е. «открытая часть ал-Белка» въ противоположность двумъ другимъ частямъ ея, которыя считались закрытыми, т. е. укрѣпленными, подобно тому, какъ «зѣхир-ал-медїнетъ» значить открытая, не огражденная городской стѣной часть города, т. е. пригородъ или окрестность города. Остальная двѣ части ал-Белка могли считаться укрѣпленными или закрытыми потому, что ихъ главные пункты, 'Амманъ и Меабъ могли представить больше сопротивленія набѣгамъ непрїятеля, чѣмъ открытая часть ал-Белка.

Харáджъ Дамаска превышаетъ 400 тысячъ динаровъ ¹.

Дорога изъ Дамасна въ Табарію.

Отъ Дамаска до ал-Кусвы 12 миль; затѣмъ до Джá-Сима 24 мили. Хассáн-ибн-Сáбитъ говорить: Стр. 78.

Стерты (съ лица земли) Джáсимъ до Бейт-Раса, ал-Джеваби и Харисъ ал-Джаулана.

Затѣмъ до Фýка 24 мили; затѣмъ до Табаріи, главнаго города Урдунна, 6 миль.

Округъ урдуннскій.

Округъ Табаріи; округъ ас-Сáмиры; округъ Бейсáна; округъ Фихля; округъ Джераша; округъ Бейт-Раса. Хассáнъ говорить:

Точно вино изъ Бейт-Раса, смѣшанное съ медомъ и водой.

Округъ Джебара; округъ Абиля; округъ Сýси; округъ Саффуріи; округъ Акки; округъ Кадеса; округъ Сýра. Харáджъ Урдунна равняется 350 тысячамъ динаровъ ².

Дорога изъ Табаріи въ Рамлу.

Отъ Табаріи до ал-Леджжýна 20 миль; затѣмъ до Калансувы 20 миль; затѣмъ до Рамлы, главнаго города Палестины, 24 мили.

¹ Въ оксфордской рукописи прибавлена замѣтка: ал-Исфáхáній говорить, что Ибн-ал-Мудаббиръ привелъ въ порядокъ доходы этой области, и харáджъ, десятина и поголовная подать, дали 140 тысячъ динаровъ. Примѣч. de Goeje.—² Въ оксфордской рукописи прибавлено: ал-Исфáхáній говорить, что харáджъ Урдунна никогда не давалъ в половинны этой суммы; то же надо замѣтить и о харáджѣ Палестины. Примѣч. de Goeje.

Округъ Палестинскій.

Округъ Рамлы; округъ Илія, а это есть Бейт-ал-Макдись; между ней и Рамлой 10 миль. Бейт-ал-Макдись былъ столицей Давида и Соломона — спасеніе да будетъ надъ ними!—Ровоама, сына Соломонова, и потомства Соломона. Отъ Бейт-ал-Макдиса до мечети Авраама—да благословитъ его Богъ!—и до могилы его 13 миль по направленію къ югу.—Округъ 'Амаваъсъ. Ибн-Кульсұмъ ал-Киндій говоритъ:

Сколько изящныхъ, какъ новолуніе, юншешей и бѣлолицыхъ дѣломудренныхъ дѣвушекъ въ долинѣ 'амаваъсской!

Округъ Луддъ. Поэтъ ¹ говоритъ:

Товарищъ! я совершилъ паломничество и посѣтилъ Бейт-ал-Макдись, И нарочно зашелъ въ Луддъ во время праздника Св. Георгія.

Округъ Юбны; округъ Яфы; округъ Кайсаріи округъ Набулуса; округъ Себастіи; округъ 'Аскалана; округъ Газзы; округъ Бейт-Джибрина. Хараджъ Палестины—500 тысячъ динаровъ. Отъ Рамлы до Яфы, ближайшаго пограничнаго города, лежащаго на берегу моря, 8 миль. Отъ Бейт-ал-Макдиса до Зловоннаго Моря, безъ сомнѣнія, 4 мили. Изъ Зловоннаго Моря добывается соль ²... которой пользуются ювелиры, и смола, которая называется ал-хуммаръ, а это — жидовская смола (асфальтъ). Говорять, что рѣка Іорданъ, впадающая въ Зловонное Море, вытекаетъ снова въ Индію...

Дорога отъ Рамлы до Фустата.

Стр. 80. Отъ Рамлы до Аздуда 12 миль; затѣмъ до Газзы 20 миль; затѣмъ до Рафаха 16 миль; затѣмъ до ал-'Ариша 24 мили по песку.

¹ Ал-Му'алла-ибн-Тарифъ, кліентъ ал-Мехдія. Прям. de Goeje.—

² Въ текстѣ пробѣлъ. De Goeje читаетъ: бора.

II.

Кудама.

(† 948).

Абу-л-Фараджъ Кудама-ибн-Джа'фар-ибн-Кудама, былъ христіанинъ, принявшій исламъ при ал-Муктефи. Изъ его жизни намъ почти ничего неизвѣстно кромѣ того, что онъ находился на государственной службѣ въ Багдадѣ. Онъ написалъ много сочиненій, изъ которыхъ до насъ дошла лишь вторая часть его «Книги о харѣджѣ». По соображеніямъ de Goeje, это сочиненіе написано вскорѣ послѣ 316-го года хиджры (928 г. по Р. Х.). Переводъ этой книги и часть текста изданы подъ заглавіемъ: *Kitâb al Khağadj*, въ *Journal Asiatique* 1862 г., M. G. de Slane'омъ, а въ 1889 г. de Goeje вмѣстѣ съ сочиненіемъ Ибн-Хордѣдбе. См. предисловіе къ этому изданію и Фихристъ, стр. 130 и 250.

Нижеслѣдующія извлеченія заимствованы изъ изданія de Goeje, къ страницамъ арабскаго текста котораго и относятся цифры на поляхъ.

Если отправиться изъ Ба'лабекка въ Табарію по тропинкамъ, то отъ Ба'лабекка до 'Айн-ал-Джарра 20 миль; отъ 'Айн-ал-Джарра до ал-Кар'уна, станціи, расположенной въ глубинѣ долины, 15 миль; отъ Кар'уна до Кеферлейлы, черезъ селеніе, называемое ал-'Июнъ, 20 миль, а отъ Кеферлейлы до Табаріи 15 миль. На этомъ пути находился Колодезь Іосифа—спасеніе да будетъ надъ нимъ! А если отправиться къ урдуннскимъ горамъ изъ Дамаска, то дорога идетъ прямо; отъ Да-

Стр. 219.

маска до ал-Кусвы 12 миль; отъ ал-Кусвы до Джасима 24 мили; отъ Джасима до Афйка 24 мили и отъ Афйка до Табаріи 6 миль. Затѣмъ отъ Табаріи въ Рамлу ведутъ два пути: одинъ по прямой дорогѣ отъ Табаріи до ал-Леджжұна 20 миль, а другой до Бейса̀на 16 миль, затѣмъ до ал-Леджжұна 18 миль. Отъ ал-Леджжұна до Калансувы, въ долину 'Ара̀, гдѣ есть львы, 20 миль, а отъ Калансувы до Рамлы 24 мили.

Отъ Рамлы до Мисра. Отъ Рамлы до Аздұда дорога идетъ 12 миль среди селеній и воздѣланной мѣстности; отъ Аздұда до Газзы 20 миль среди селеній и воздѣланныхъ полей; отъ Газзы до Рафаха 10 миль среди садовъ и 6 по глубокому песку. Отъ Рафаха до ал-'Арыша 24 мили по песку...

Стр. 228.

Отъ Дамаска до Дейр-Эйюба, на границѣ округа, семь почтовыхъ станцій¹; отъ Дейр-Эйюба до Табаріи шесть почтовыхъ станцій; отъ Табаріи, главнаго города ал-Урдунна, до ал-Леджжұна, въ округѣ урдунскомъ, 4 почтовыхъ станціи; отъ ал-Леджжұна до Рамлы, главнаго города Палестины, 9 почтовыхъ станцій; отъ Рамлы до Сиккет-ал-Му'айяны, послѣдней палестинской станціи, 9 почтовыхъ станцій.

Стр. 247.

Къ округамъ химскимъ прилегаютъ области военнаго округа Дамаска, что въ Сиріи; онѣ даютъ 110 тысячъ динаровъ; затѣмъ области военнаго округа Урдунна, что въ Сиріи; онѣ даютъ 109 тысячъ динаровъ; затѣмъ области военнаго округа Палестины, что въ Сиріи, городъ Рамла и Бейт-ал-Макдись; они даютъ денегъ 195 тысячъ динаровъ.

(Дальше Кудама говоритъ, что указалъ среднія цыфры, не принимая во вниманіе увеличенія и умень-

¹ Разстояніе между двумя почтовыми станціями (сикке) равняется 4-мъ фарсахамъ. См. Dozy, Suppl. aux dict. ar. I, 666.